

№ 5132



В. Раглов
"Заметки о киргизах"
Перевод с французского
С.А. Сидоров

16.01.89. 14ч
5132

ДЕЛО

№ 5132

Ч. Айтматов атындагы твж жана алабынт ишчигуу
Кол жазма фондусу
Инв. № 876

В. Пауло, Замешител
о "Карридаж" перетог
с французского
е журнале "Азиатика".

Сдел Сирочков

Начато _____ 19__ г.
Окончено _____ 19__ г.

Фрунзе ш. М. В. Фрунзенин эстелиги



г. Фрунзе. Памятник М. В. Фрунзе



Куда Radloff V.
Observations sur Les
Kirghis Journal "Asi-
tique". Paris, 1863, t. II,
Кому sez. 6.

Индекс предприятия связи

и адрес отправителя

Ч. Айтматов атындагы

ий жана адабият институту

Кол жазмалар фондусу

Инв. №

1876

Кыргыз Республикасынын

Уламыштары

Улуттук илимдер академиясы

жана экономикалык илимдер бөлүмү



Пишите индекс предприятия связи места назначения

Radloff V. Observations sur Les Kirghis,
Journal, "Asiatique". Paris, 1863, t. II, ser. 6

В. Радлов

Преподаватель горной академии в г. Барнауле

ЗАМЕТКИ О КИРГИЗАХ

/"Журналь азиатик", сер. 6, октябрь, 1863 г/



В предпринятом мною недавно путешествии (лето 1862 г. - прим, пер/ на Тянь-Шань я занимался преимущественно изучением тюркских народностей горной Азии и думаю, что некоторые заметки, которые мне удалось собрать там о киргизах будут с интересом встречены, поскольку об этом народе еще мало знают, хотя с У по Х век они играли важную роль в истории этой области и до настоящего времени внушали страх 309 караванам, пересекавшим Тянь-Шань...

Единственный народ горной Азии, называющий себя киргизами, живет в горах Иссык-Куля и на территории Кокандского ханства. У нас в Европе он известен под именем черных киргизов /кара-киргизов/ которое ему дали его южные соседи и казахи. Китайцы называют его ейчас так же, как и джунгарских калмыков бурутами.

Это наименование, тоже неизвестное киргизам, содержит в себе несомненно окончание множественного числа языка монголов, в которые кстати сказать любят прибавлять это окончание к названиям народов. Так, к примеру, они образовали название "Якут" из "Сока" и "Яка". Корнем слова "бурут", вероятно, является "бур"; ибо у киргизов встречается родовой термин "боор" /печень/.

Объяснение происхождения, которое сами киргизы дают своему 310 имени, скорее оригинальное, чем правдоподобное.

Как они говорят, некогда жил хан, у которого была дочь; у дочери было 40 девушек-подруг, принимавших участие в ее играх. Дочь любила совершать продолжительные поездки, в которых ее обязаны были сопровождать эти 40 девушек. Возвращаясь однажды из одной поездок домой, эти девушки нашли свои аилы разоренными, а жилища своих родителей - пустыми, от людей и огромных стад, которые они недавно оставили,

не осталось и следа - враги всех увели с собой. Осматривая окрестности, они обнаружили лишь рыжую собаку и за отсутствием других спутников они приняли ее к себе. Но каково была роль этой собаки у них, я не берусь объяснить. Но согласно поверию /традиции/, через год число жителей этого поселения удвоилось. А потомки этих 40 девушек в память о своих прародительницах назвались киргизами.

Далее излагается по Клапроту, А.Ремюза и Риттеру история киргизов начиная с У века. ...

312 В IX в. киргизы вновь напали на уйгуров, после кровавой двадцатипятилетней борьбы они сломали их могущество и уничтожили семью хана. Во время всех этих войн китайцы выступали постоянно друзьями той стороны, которая одерживала верх, и не переставая подстрекали враждующих к вооруженным столкновениям: или посредством оказания помощи более слабому, или путем обмана победившей стороны. Верные этому принципу, они вновь объединили рассеявшихся уйгуров, снабдив их средствами, чтобы одолеть киргизов, которым пришлось окончательно уйти на север.

Около середины X в. мы обнаруживаем новую династию правителей уйгуров, которым покровительствовали китайцы. Начиная с этого времени могущество киргизов сосредоточивается на Енисее и доходит до середины Алтая. При монгольской династии Юань китайцы раздвигают свои северные границы и получают возможность вновь познакомиться с их племенами. Китайские историки сообщают, что киргизы владели двумя городами - Кянчу и Илан-чеу. В этом регионе оставались до XIII в., когда с ними столкнулись русские казаки. Ожесточенная борьба, которую им пришлось вести с киргазами, убедительно говорит о том, что время не поубавило свирепость последних. В конце концов они были вынуждены отступить на юг. Но до прошлого столетия они совершали свои набеги на южный Алтай. Телеуты этой области показали мне многие места, где их отцы вели с киргазами сражения, из

313